

A2.34.2 The agreement between direct pronouns and the past participle



L'accord entre les pronoms directs et le participe passé

Les pronoms directs à la troisième personne s'accordent avec le participe passé.

1. Le pronom direct remplace le complément d'objet direct.
2. Le pronom direct se place avant le verbe auxiliaire "avere".

Pronome (Pronom)	Verbo avere + participio (Verbe avoir + participe passé)	Esempio (Exemple)
Lo	Avere + fatto (Avoir + fait)	Hai fatto volontariato ? Sì, l'ho fatto . (Tu as fait du bénévolat ? Oui, je l'ai fait.)
La	Avere + visto (Avoir + vu)	Avete visto la mia amica ? Sì, l'abbiamo vista . (Vous avez vu mon amie ? Oui, nous l'avons vue.)
Li	Avere + chiamato (Avoir + appelé)	Ha chiamato i pensionati ? Sì, li ha chiamati . (Il/Elle a appelé les retraités ? Oui, il/elle les a appelés.)
Le	Avere + letto (Avoir + lu)	Avete letto le lettere ? Sì, le abbiamo lette . (Vous avez lu les lettres ? Oui, nous les avons lues.)

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Hai visto la nuova attività di volontariato del quartiere? Sì, _____ ieri online.
a. *l'ho visto* b. *l'ho vista* c. *la ho vista* d. *l'abbiamo vista*
2. Hai chiamato i pensionati per la riunione? Sì, _____ questa mattina.
a. *gli ho chiamati* b. *le ho chiamati* c. *li ho chiamato* d. *li ho chiamati*
3. Avete letto le informazioni sulla pensione sul sito dell'INPS? Sì, _____ con calma.
a. *le hanno lette* b. *li abbiamo letti* c. *le abbiamo lette* d. *le abbiamo letto*
4. Hai fatto volontariato quando avevi più tempo libero? Sì, _____ per due anni.
a. *l'hai fatto* b. *l'ho fatta* c. *l'ho fatto* d. *lo ho fatto*

1. *l'ho vista* 2. *li ho chiamati* 3. *le abbiamo lette* 4. *l'ho fatto*

2. Choisis la phrase correcte.

1. Abbiamo lette ieri in ufficio le lettere.
 Le abbiamo letto ieri in ufficio, le lettere.
 Le abbiamo lette ieri in ufficio, le lettere.
 2. Li ha chiamati l'HR per il colloquio pensione.
 Ha chiamati l'HR per il colloquio pensione.
 Li ha chiamato l'HR per il colloquio pensione.
1. *Le abbiamo lette ieri in ufficio, le lettere.* 2. *Li ha chiamati l'HR per il colloquio pensione.*

3. Réécrivez les phrases

1. Hai compilato il modulo per la pensione? Sì, ho compilato il modulo.

(As-tu rempli le formulaire pour la retraite ? Oui, je l'ai rempli.)

2. Avete visto la nuova collega dell'ufficio HR? Sì, abbiamo visto la nuova collega.

(Avez-vous vu la nouvelle collègue du service RH ? Oui, nous l'avons vue.)

3. Marco ha chiamato i pensionati per l'incontro? Sì, Marco ha chiamato i pensionati.

(Marco a-t-il appelé les retraités pour la réunion ? Oui, il les a appelés.)

4. Avete letto le email dell'associazione di volontariato? Sì, abbiamo letto le email.

(Avez-vous lu les e-mails de l'association de bénévolat ? Oui, nous les avons lus.)

4. In coppia, progettate insieme una settimana tipo dopo la pensione.

Situazione

Parli con un collega pensionato delle attività e del tempo libero.

Discutere

- Quali attività pensi di fare dopo la pensione e perché?
 - Hai già provato il volontariato o un nuovo passatempo? Racconta com'è andata usando i pronomi diretti. "L'ho fatto" o "L'ho provato" sono utili qui; perché?
-

Parole e frasi utili

- Andare in pensione - avere tempo libero
 - Il volontariato - l'ho fatto
 - Il passatempo - mi piace leggere; le ho lette tutte
-

Usare in conversazione

- L'ho fatto / L'hai fatto
- L'abbiamo visto / L'hanno visto